

Die **Transport-Achsen-Halter** an Modell 7-L Leichtbindern (früher HA genannt) sind verstärkt worden.

Die Katalognummern ändern sich wie folgt:

Außerer Transport-Achsen-Halter, vorn:
Alte Nr.: BA 33448 Neue Nr.: 738 031 R1
Außerer Transport-Achsen-Halter, hinten:
Alte Nr.: B 33450 Neue Nr.: 738 030 R1

Zu beachten ist, daß beim Auswechseln der alten Halter durch die neuen Nummern folgende Teile mitgeliefert werden:

für 738 030 R1 je 2 Maschinenschrauben mit Federring $\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{8}$ " und $\frac{7}{16} \times 1\frac{1}{2}$ " sowie

1 Maschinenschraube mit Federring $\frac{7}{16} \times 1\frac{1}{4}$ "

für 738 031 R1 je 1 Maschinenschraube mit Federring $\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{2}$ ", $\frac{7}{16} \times 1\frac{1}{4}$ " und $\frac{7}{16} \times 1\frac{1}{2}$ " sowie

1 Senkniete $\frac{1}{4} \times \frac{5}{8}$ " und ferner

1 verkürzte Innenschuh-Strebe

B 23766 D.

Preisermäßigungen

Wir können wiederum die nachstehend aufgeführten ermäßigten Preise für eine Anzahl Ersatzteile bekanntgeben:

Erntemaschinenteile der Preisliste F 388

Katalog Nr.	Teilbeschreibung	Ermäßigter Preis DM
B 13029	Lederriemen	2.—
B 13032	"	1.—
B 13033	"	1.85
B 13040	"	2.15
B 13042	"	1.20
B 13043	"	2.30
BA 13533	Packerwelle	33.—
BA 22317	"	30.—
14464 GA	Reibungsplatte	—30
M 488 $\frac{1}{4}$	Schraube (kpl.m.Scheibe)	—35
M 9271	Abzieherkopf	15.—
Q 217	Scheibe	—15
V 682	Feder	—80

Traktorteile der Preisliste 1949

34007 D	Ausgleichscheibe	—30
34008 D	"	—25
34009 D	"	—20
34868 DX	Getriebewelle	267.—
44034 DX	Sitz	20.—
44486 D	Dichtung	4.30

Durch ständige Beobachtung der Materialpreise und infolge rationellerer Anfertigungsmöglichkeiten sind wir bemüht, unsere Ersatzteilpreise den Zeitverhältnissen anzupassen und wo immer möglich, für den Verbraucher billiger zu gestalten.

Düngerstreuer.

Wie wir hören, hat sich der Düngemittelabsatz in letzter Zeit erheblich gebessert. Der Abruf des Handels bei der Industrie ist stoßartig gestiegen. Da der Handel über große Lager verfügte, ist anzunehmen, daß der Verkauf an Verbraucher noch stärker angewachsen ist.

Bei dieser Sachlage kann erwartet werden, daß gute Verkaufsmöglichkeiten für

McCormick-Deering

Düngerstreuer 2 m und 2 $\frac{1}{2}$ m

bestehen. Sollten Sie sich noch nicht darauf eingerichtet haben, so empfehlen wir, sofort Ihre Bestellung zu geben. Noch besteht prompte Liefermöglichkeit.

Auf vielfachen Wunsch unserer Kundschaft werden jetzt Zweispannvorrichtungen für mit Stahlscheren ausgerüstete Düngerstreuer geliefert. Falls Düngerstreuer mit kompletter Zweispannvorrichtung anstelle der regulären Einspannvorrichtung bestellt werden, so beträgt der Bruttomehrpreis je Maschine

DM 30,—

Bei separater Bestellung von Zweispannvorrichtungen kann Lieferung nach Wahl mit oder ohne Zugwage und Brustholz erfolgen. Die Bruttopreise betragen je Vorrichtung

mit Zugwage und Brustholz DM 38,—
ohne Zugwage und Brustholz DM 19,—

Kartoffelkulturgerät Nr. 12-G

Jetzt ist es Zeit, alle Betriebe mit größerem Kartoffelbau auf dieses Gerät aufmerksam zu machen. Es hat sich in der Praxis erwiesen, daß sich dieses Gerät bei der Bearbeitung von 5 ha schon in einem Jahr bezahlt macht. Das häufige Hacken und das wiederholte Häufeln mit den rotierenden Scheiben bringt Mehrerträge von 30—40 Zentnern pro ha. Die Kartoffel verlangt in der Periode der Entwicklung einen breiten, lockeren Damm, der sich mit keinem Gerät besser erreichen läßt, als mit unserem Kulturgerät. Erkundigungen bei den Besitzern des Kartoffelkulturgerätes Nr. 12-G werden unsere Angaben bestätigen. Wir geben Ihnen auf Anfrage die nächste Adresse. Außerdem sind unsere Reisevertreter Ihnen beim Verkauf gerne behilflich.

McCORMICK-DEERING Informationsdienst. Herausgegeben für ihre Händlerkundschaft von der INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY M.B.H., Verkaufsverwaltung, Neuss a. Rhein. Verantwortlich für den Inhalt: Horst Kroth, Neuss a. Rhein. Anschriften der Verkaufsniederlassungen: BERLIN-TEMPELHOF, Ringbahnstraße 26, HAMBURG 27, Großmannstraße 114, MÜNCHEN 12, Fauststraße 7, NEUSS a. Rhein, Industriest. 49, Postfach 250.

McCORMICK DEERING

Informationsdienst

30. März 1950

ARCHIV Ausgabe 5
Eilendienst

Sisal-Bindegarnverkauf 1950

In unserer Eilausgabe 3-B vom 26. Januar d. J. gaben wir unsere Bindegarnpreise bekannt. Wir wiesen schon damals darauf hin, daß es sich wegen der gestiegenen Rohstoffkosten wahrscheinlich als notwendig erweisen würde, in einiger Zeit diesen Preis heraufzusetzen. In unserer Ausgabe Nr. 4 haben wir diesen Hinweis in Erinnerung gebracht.

Wir würden durchaus die schwierige finanzielle Lage, in der sich die deutsche Landwirtschaft befindet, und verstehen, daß jede, auch die kleinste Preiserhöhung für landwirtschaftliche Bedarfsartikel als lästig und unzeitgemäß empfunden wird. Die Kostenlage zwingt zu unserem Bedauern jedoch dazu, mit sofortiger Wirkung eine Erhöhung des Preises für Sisal-Erntebindegarn um 3 Pfg. je kg vorzunehmen.

Es gilt also jetzt für Wiederverkäufer folgender Preis: Sisal-Erntebindegarn mit einer Lauflänge von 400 m/kg verpackt in Ballen zu je 6 Knäueln, Ballengewicht 25 kg brutto für netto DM 2.30 je kg Verbraucherpreis DM 2.50 je kg Der Preis für Wiederverkäufer wird nach wie vor bei Bezügen in Waggonladungen von mindestens 5000 kg um 3 Pfg. je kg auf DM 2.27 je kg herabgesetzt. Nach Abnahme von 10000 kg und mehr werden auf diesen Preis die bekannten Mengenrabatte gewährt.

Die Zahlungsbedingungen und Skontosätze für Barzahlung bleiben im wesentlichen unverändert. Unsere neue Preisliste für Wiederverkäufer, gültig ab 23. März 1950, fügen wir dieser Ausgabe bei. Die unter dem Datum vom 25. Januar 1950 herausgegebene Preisliste wird dadurch ungültig.

In einigen Teilen Westdeutschlands ist im Bindegarngeschäft dadurch etwas Verwirrung und Un-

sicherheit eingetreten, daß entgegen unserer Ankündigung in der Ausgabe 3-B noch Bindegarn in 20 kg-Packungen bzw. Bindegarn mit einer Lauflängenbezeichnung von 450 m angeboten wurde. Es können nur geringfügige Bestände bei der Industrie oder dem Handel in Betracht kommen, die aus vorjähriger Produktion noch keinen Absatz finden konnten. Allgemein wird Bindegarn nur noch in 25 kg-Packungen und mit einer Lauflänge von 400 m hergestellt.

Unsere Bemühungen sind weiterhin darauf gerichtet, durch die rechtzeitige Einfuhr ausreichender Mengen von Sisalfaser sicherzustellen, daß Ihr Bedarf an Erntebindegarn in voller Höhe prompt zur Ernte gedeckt werden kann. Überraschungen können allerdings immer noch eintreten. Es empfiehlt sich deshalb nach wie vor, daß Sie, soweit dies noch nicht geschehen ist, uns Ihre Bestellung in allernächster Zeit erteilen. Sichern Sie sich die Möglichkeit, Ihre Kundschaft mit

McCormick-Deering
Sisal-Erntebindegarn

beliefern zu können, dann wissen Sie, daß Sie zufriedene Kunden haben werden.

Rücklieferung von Verpackungsmaterial.

Die Versorgung mit Packholz hat sich so weit gebessert, daß sich fortan die Rücksendung der Kisten und Verschläge erübrigt. Aus diesem Grunde wird Pfandgeld nicht mehr belastet. Pfandbelastungen, die im Zusammenhang mit Maschinensendungen für 1950 erfolgt sind, werden rückgängig gemacht.

Pfandgeld, das für Ersatzteilkisten belastet wurde, wird in der bisher üblichen Weise bei frachtfreier Rücksendung vergütet werden. Fortan wird beim Ersatzteilversand wie in früheren Jahren die Verpackung zum Selbstkostenpreis berechnet und nicht zurückgenommen.

Die Ernte rückt heran.

In wenigen Wochen beginnt die Heuernte. Auch bis zum Beginn der Getreideernte ist nicht mehr viel Zeit.

Ohne Zweifel fehlen in der Landwirtschaft zur rationellen Durchführung der Ernte noch sehr viele Maschinen. Aus mancherlei Gründen wurde bisher vielfach mit dem Einkauf gezögert. Jetzt ist es jedoch an der Zeit, die Zögernden darüber zu belehren, daß eine rechtzeitige Belieferung nur solchen Landwirten zugesichert werden kann, die nicht bis kurz vor Beginn der Ernte mit der Bestellung warten.

Durch unsere Zahlungsbedingungen und Skontosätze haben wir es allen Händlern ermöglicht, ohne finanzielle Nachteile sich frühzeitig mit Maschinen einzudecken, um den Ansprüchen der Landwirtschaft auf prompte Lieferung gerecht werden zu können. Viele Händler haben von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht, während andere glauben, aus dem einen oder anderen Grunde noch warten zu müssen. Dies hat den doppelten Nachteil, daß

1. näher zur Ernte nicht mehr mit Sicherheit alle Maschinensorten und Ausrüstungen erhältlich sein werden,
2. kurz vor der Ernte die Lieferung beim besten Willen nicht immer so prompt erfolgen kann, wie Sie und wir es wünschen.

Es ist deshalb dringend zu empfehlen, daß alle Händler unter Berücksichtigung dieser Sachlage schnellstens prüfen, ob nicht sofort weitere Maschinen bestellt und abgerufen werden sollten. Im Nachstehenden geben wir eine kurze Übersicht über die z. Zt. bestehende Lieferlage für McCormick-Deering

Heu- und Getreide-Erntemaschinen:
Grasmäher. Alle drei Größen sind z. Zt. sofort vom Lager lieferbar. Nach dem Umfang der bisher erteilten Bestellungen muß aber angenommen werden, daß bis zum Beginn der Heuernte die Bestände geräumt sein werden und dann nur aus laufender Produktion geliefert werden kann, wobei dann Verzögerungen im Versand unvermeidlich sein werden. Das gleiche gilt für Grasmäher-Zubehör wie Handablagen, Vorderwagen, Deichselträger, Bremsen.

Zapfwelengrasmäher Nr. 12-G sind in beschränkter Anzahl sofort lieferbar.

Pferderechen. Zur Zeit können sowohl Nr. 4 als auch Nr. 5 Pferderechen von all unseren Lägern sofort geliefert werden. Eine neue Produktion beginnt erst wieder im August, so daß während der Heuernte zusätzliche Lieferungen vielleicht nicht mehr ermöglicht werden können.

Gabelheuwender befinden sich jetzt und während der nächsten Monate in Produktion. Die Nachfrage ist so stark, daß bei dem großen Bedarf, der gerade in Gabelheuwendern besteht, eine prompte Bestellung besonders zu empfehlen ist.

Schwadenrechen. Die lang erwarteten Schwadenrechen CL-1 und CL-2 sind da. Allerdings kann z. Zt. nur die Type CL-1 geliefert werden, doch werden wir ab zweite Hälfte April auch die Type CL-2 liefern können.

Binder. Bei den Bindern ist wegen der Größe des Objektes die Neigung, bis kurz vor der Ernte zu warten, besonders groß. Das bringt die Gefahr, daß der Versand später nicht immer mit der Beschleunigung, die dann gewünscht werden wird, durchgeführt werden kann. Die Nachfrage nach allen Sorten von Bindern ist groß, und zwar nicht nur im Inland, sondern auch für den Export. Es ist deshalb nicht sicher, daß der Käufer, der zu lange wartet, gerade die Ausführung bekommen kann, die er haben will.

Gespannbinder. Zur Zeit können sowohl Leichtbinder Nr. 7-L als auch Normalbinder Nr. 6 rechtsschneidend mit allen Ausrüstungen, die gewünscht werden, prompt geliefert werden. Normalbinder Nr. 6 linksschneidend werden ab zweite Hälfte April lieferbar.

Der Bestand an Leichtbindern ist z. Zt. gering, so daß bei nicht jetzt erfolgreichem Abruf die Lieferung vielleicht erst aus neuer Produktion - zweite Hälfte Mai und Monat Juni - erfolgen kann.

Zapfwellenbinder. Infolge unerwartet großer Exportbestellungen sind die Bestände an Zapfwellenbindern sowohl Nr. 6-LT als auch Nr. 6-T geringer als wir ursprünglich vorgesehen hatten. Eine Neuproduktion kann rechtzeitig für die diesjährige Ernte nicht mehr erfolgen. Es empfiehlt sich deshalb sehr, den Bedarf an Zapfwellenbindern frühzeitig einzudecken.

Getreidemäher. In einigen Gebieten Westdeutschlands besteht noch eine Nachfrage nach Getreidemähern. Zur Zeit sind wir noch in der Lage, solche Maschinen prompt zu liefern.

Prüfen Sie den Bedarf, den Sie für die diesjährige Ernte in

M McCormick-Deering

Heu- und Getreide-Erntemaschinen haben werden, sorgfältig und geben Sie uns Ihre Bestellung schnell, soweit dies noch nicht geschehen ist. Rufen Sie die bestellten Maschinen ohne weitere Verzögerung ab. Sie dienen damit sich und Ihrer Kundschaft.

Für Ihr Ersatzteillager

Für unsere **Ackerschlepper** liefern wir jetzt auch gebräuchliche Ersatzteile je nach Zusammengehörigkeit in Sortimenten und vollständigen Sägen. Die Verpackung in Kartons vereinfacht und erleichtert die Bestellung, ist bequem auch bei kleinen Reparaturen außerhalb der Werkstatt und bietet den Teilen Schutz vor Feuchtigkeit beim Versand und im Lager.

44715 D Satz Kurbelwellenlager, Normalmaß
Inhalt:
2-35579 D Vorderes und mittleres Lager
1-35580 D Hinteres Lager

44717 D Satz Kurbelwellenlager, 0,75 mm Untermaß
Inhalt:
2-35585 D Vorderes und mittleres Lager
1-35586 D Hinteres Lager

44716 D Satz von 4 Stück Pleuelstangen
35578 DX, Normalmaß

44718 D Satz von 4 Stück Pleuelstangenlager
35584 DX, 0,75 mm Untermaß

44728 D Satz von 8 Stück Pleuelstangenschrauben
24412 DX

44721 D Satz Kolbenringe für 15 PS Schlepper F₁₂/G
Inhalt:
12-24416 D Kolbenring
4-30976 D Ölbleistreifring
4-35493 D Kompressionsring

44722 D Satz Kolbenringe für 20 PS Schlepper FS und FG
Inhalt:
12-34977 D Kolbenring
4-34978 D Kompressionsring
4-34979 D Ölbleistreifring

44724 D Satz Dichtungen für Ölwanne
Inhalt:
1-24497 D Linke Dichtung
1-24498 D Rechte Dichtung
1-24499 D Vordere Dichtung
1-24500 D Hintere Dichtung

44723 D Sortiment Brennstoffpumpenteile / Tecalemit
Inhalt:
1-34741 DA Membrane
1-34746 D Feder für Auslaßventil
1-34749 D Dichtung für Schauglas
1-34750 D Pumpensieb
2-34751 D Zylinderschraube
1-34894 D Feder für Einlaßventil
2-44015 D Ventilplättchen

44725 D Sortiment Kühlerverschlußteile
Inhalt:
1-4080 D Verschraubung
1-4083 D Klammer
1-4112 D Dichtung für Flügelschraube
1-10429 D Dichtung für Verschraubung
1-7167 T Flügelschraube

44726 D Komplette Brennstoff-Einstellschraube für Vergaser

Inhalt:
1-24686 DA Einstellschraube für Brennstoff
1-24687 DA Mutter für 25948 D
1-24703 D Packung für Einstellschraube zum Leerlauf
1-25948 D Dichtung für 24686 DA
1-36271 D Sitz für 24686 DA

44727 D Sortiment Schrauben und Muttern
Inhalt:
3-24412 DX Schraube für Pleuelstange
3-34049 D Schraube für Kupplung

Sechskant-Kopfschrauben

2-Q 2401 $\frac{5}{16}$ " x 13	2-Q 2407 $\frac{5}{8}$ " x 29
2-Q 2465 $\frac{5}{16}$ " x 16	2-Q 2410 $\frac{5}{8}$ " x 57
2-Q 2471 $\frac{5}{16}$ " x 20	2-Q 2415 $\frac{1}{2}$ " x 32
5-Q 2402 $\frac{5}{16}$ " x 25	2-Q 2138 $\frac{1}{2}$ " x 38
4-Q 713 $\frac{3}{8}$ " x 22	

Vierkant-Kopfschraube

2- $\frac{5}{8}$ " x 130 für Auspuffröhrenwerk

Eisengewindeschrauben - Halbrundschrauben
2-Q 2428 4,8 x 8 2-Q 2484 4,8 x 13

Muttern

6-20229 D für Stehbolzen zum Ein- und Auslaßröhrenwerk

Sechskantmuttern	Federscheiben
2-Q 2485 $\frac{5}{16}$ " F	12- $\frac{5}{16}$ "
2-Q 2432 $\frac{3}{8}$ " F	12- $\frac{3}{8}$ "
5-Kronenmutter $\frac{1}{2}$ " F	12- $\frac{1}{2}$ "

Wir bitten „Kurbelwellenlager“ und „Dichtungen zur Ölwanne“ nur noch **saßweise** zu bestellen.

Zwecks **Verminderung der Reparaturkosten** haben wir jetzt die Einrichtung getroffen, daß an den **Traktor-Getriebewellen**

34868 DX für Modell FS und
34906 DX " " FG

sowohl einzelne Zahnräder, die verschlissen sind, als auch die Welle ausgewechselt werden können, und zwar unter Wiederverwendung der nicht abgenutzten Zahnräder.

Die Auswechslung geschieht in unserem Werk Neuss, wodurch ein einwandfreies Arbeiten der Getriebewelle gewährleistet ist.

Die Kosten sind so niedrig als möglich gehalten und stellen sich gegenüber denjenigen bei dem Austausch einer kompletten Welle erheblich billiger.